Madhya Pradesh School-based Mass Deworming Program 2015 <u>मध्य प्रदेश विद्यालय-आधारित सामूहिक कृमिनाशन कार्यक्रम 2015</u> Coverage Validation Form (School) कवरेज वैधांकन प्रपत्र (विद्यालय)

Please refer to Instructions column for details on how to fill this monitoring form.	KEY
इस मॉनिटरिंग प्रपत्र को भरने की जानकारियों के लिए निर्देश वाले कॉलम को देखें।	मुख्य बातें
In case of any queries, please contact your field supervisor. किसी भी प्रश्न के लिए अपने क्षेत्र के पर्यवेक्षक से संपर्क करें।	OBSERVATION: Fill response based on your observations. अवलोकन: अपने आकलन पर आधारित प्रतिक्रिया को भरें।
After filling the response to the final question, please re-check that the entire form is complete. अंतिम प्रश्न के उत्तर को भरने के बाद प्रपत्र पूरा हो गया है या नहीं, इसकी फिर से जांच करें।	INTERVIEW: Fill based on the respons the interviewee. साक्षात्कार: साक्षात्कार देने वाले की प्रतिक्रिया के आधार पर भरें।

Namaste! My name is ______. I work for the organization **Evidence Action-Deworm the World Initiative**. We are assessing the success of the recently concluded deworming program in Madhya Pradesh schools. We would like to ask the Headmaster a few questions about the program. If the Headmaster is unavailable, we will ask the Nodal Teacher these questions.

नमस्ते! मेरा नाम _____ है। मैं **एविडेंस एक्शन- डीवर्म द वर्ल्ड इनिशिएटिव** नामक संगठन के लिए काम करता हूं। हम मध्य प्रदेश के विद्यालयों में हाल ही में चलाये गये कृमिनाशन कार्यक्रम की सफलता का आकलन कर रहे हैं। हम प्रधान शिक्षक से इस कार्यक्रम के बारे में कुछ सवाल पूछना चाहते हैं। अगर प्रधान शिक्षक उपलब्ध न हों, तो हम यह प्रश्न नोडल शिक्षक से पूछ सकते हैं।

SECTION A: SCHOOL DETAILS खंड अ: विद्यालय का विवरण										
INSTRUCTIONS निर्देश										
Please check whether the school details match with	A.1 अ.1	School Name विद्यालय का नाम								
information provided to you by your Supervisor. Contact your Supervisor in case of a discrepancy.	А.2 Эт.2	School DISE Code विद्यालय का डायस कोड								

कृपया जांच करें कि विद्यालय	A.3	District जिला
का विवरण आपके पर्यवेक्षक	अ.3	
दवारा उपलब्ध कराई गई		Block ब्लॉक
	अ.4	
जानकारी से मेल खाता है या	A.5	Ward/ Village
नहीं। विसंगति होने पर अपने	अ.5	वार्ड/ गाँव
पर्यवेक्षक से संपर्क करें।		

SECTION B: MONITOR DETAILS खंड ब : मॉनिटरिंग का विवरण								
INSTRUCTIONS निर्देश								
	B.1	Monitor Name						
	ब.1	मॉनिटर का नाम						
	B.2 ब.2	Monitor Contact No. मॉनिटर का कॉन्टेक्ट नंबर						
Circle AM or PM. पूर्वाहन या अपराहन पर गोला बनाएं।	B.3 ਕ.3	Monitoring Start Time मॉनिटरिंग शुरू होने का समय	Н	Н	i.	M	M	AM पूर्वाहन PM अपराहन

SECTION C: INTERVIEW WITH HEADMASTER/HEADMISTRESS/PRINCIPAL खंड स: प्रधान शिक्षक / प्रधानध्यापिका / प्रधानाचार्य के साथ साक्षात्कार

Fill this section based on the **HEADMASTER'S/HEADMISTRESS'S/PRINCIPAL'S RESPONSES** to the questions asked. इस खंड को **प्रधान शिक्षक / प्रधानध्यापिका / प्रधानाचार्य** से पूछे गए सवालों पर दी गई प्रतिक्रिया के आधार पर भरें। Some questions may require verification of responses by checking registers, forms, etc. for which **YOUR OBSERVATIONS** are required. कुछ प्रश्नों के लिए रजिस्टर्स, फॉर्म्स इत्यादि की जांच करके सत्यापन की आवश्यकता पड़ सकती है जिसके लिए **आपके आकलन** की जरुरत होगी।

	/	
INSTRUCTIONS		SKIP / PROMPT?
निर्देश		छोड़ें / जायें ?

Ask Headmaster/Principal	C.1	Total Enrollment in school		
for attendance register and check enrolment.	स.1	विद्यालय में कुल पंजीयन		
प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से				
उपस्थिति रजिस्टर मांगें और				
पंजीकरण की जांच करें।				
P				
Ask Headmaster/Principal	C.2	What classes are present in the school?		
प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से	स.2	विद्यालय में कौन सी कक्षाएं मौजूद हैं?		
पूछं 🤝			1 2 3 4 5	
ें Circle the range of classes that exist in the school. विद्यालय में मौजूद कुल कक्षाओं की रेंज पर घेरा लगाएं।			6 7 8 9 10 11 12	
Ask Headmaster/Principal	c. 3	Did you or any teachers from your school attend official training in the last 4 months for	1. YES —	SKIP to C.5
प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	स.3	deworming? क्या आपने या आपके विद्यालय के किसी	1. हां 2. NO नहीं	स.5 पर जायें
		अध्यापक ने पिछले 4 महीनों में कृमिनाशन के लिए कोई औपचारिक प्रशिक्षण लिया है?	97. DON'T KNOW / ———————————————————————————————————	SKIP to C.6 स.6 पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.4 स.4	Why did you not attend the official training? (Ask C.4 only if the answer to previous question is "NO") आपने औपचारिक प्रशिक्षण क्यों नहीं लिया?	PROBLEM WITH:- 1. LOCATION 2. TIMINGS 3. DID NOT KNOW THE DATE	

Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.5 돿.5	(यदि पिछले प्रश्न का उत्तर नहीं में हो तभी स.4 पूछें) Did those who attended official training provide training to other teachers in the school? क्या जिन लोगों ने औपचारिक प्रशिक्षण लिया है वह विद्यालय के अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित करते हैं?	CONSTRAINTS 5. OTHERS समस्या थी:- 1. जगह की 2. समय की 3. तारीख नही पता था 4. आर्थिक मुश्किलें 5. अन्य (उल्लेख करें) 1. YES, TRAINED ALL OTHER TEACHERS 2. YES, TRAINED SOME OTHER TEACHERS 3. NO, DID NOT TRAIN OTHER TEACHERS 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. DID NOT ATTEND TRAINING 1. हां अन्य सभी शिक्षकों को प्रशिक्षित किया 2. हां कुछ अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित किया 3. नहीं अन्य शिक्षकों को प्रशिक्षित नहीं किया 97. नहीं जानते/याद नहीं है 98. प्रशिक्षण में भाग नहीं लिया था	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.6 स.6	Did you receive an SMS about the deworming program? क्या आपको कृमिनाशन कार्यक्रम के बारे में कोई एसएमएस मिला था?	1. YES 2. NO 1. हां 2. नहीं	

Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.7 स.7	Did you receive any of the followings? Circle all that apply. क्या आपको निम्नलिखित में से कुछ मिला था जो लागू हों उस पर गोला बनाएं? लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. POSTER 2. HANDOUTS 3. OTHER (SPECIFY)	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.8 स.8	Did you have the sufficient drugs for deworming? क्या आपके पास कृमिनाशन के लिए पर्याप्त दवा है?	1. YES 2. No 1. हां 2. नहीं	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से	C.9 积.9 C.10 积.10	After Deworming do you have extra storage of Drugs? कृमिनाशन के बाद क्या आपके पास अतिरिक्त दवा बची हुई है? If yes, Total number of tablets that was left after deworming?	1. YES 2. No 1. हां 2. 可能	SKIP to C.11 स.11 पर जायें
पूछें Ask Headmaster/Principal and check if actually available in school. प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से		अगर हां, तो कृमिनाशन के बाद बची हुई गोलियों की संख्या? Can you show me the School Reporting Form? क्या आप मुझे विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र दिखा सकते हैं?	1. AVAILABLE 2. NOT AVAILABLE 1. उपलब्ध	SKIP to C.13 स.13 पर जायें

पूछें और पता करें कि क्या वह वास्तव में विद्यालय में			2. अनुपलब्ध	
उपलब्ध थे।				
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.12 स.12	Why is the School Reporting Form not available? विद्यालय का रिपोर्टिंग प्रपत्र उपलब्ध क्यों नहीं है?	1. DID NOT RECEIVE IT 2. SUBMITTED IT TO BLOCK RESOURCE PERSONS (BRP) 3. UNABLE TO LOCATE IT 4. OTHERS	
Ask Headmaster/Principal for Reporting Form and check if complete. प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें और जांच उसके पूर्णता की जांच करें।	С.13 स.13	Is the School Reporting Form complete? क्या विद्यालय का रिपोर्टिंग प्रपत्र भरा हुआ है?	1. YES 2. NO 3. NOT AVAILABLE 1. हां 2. नही 3. अनुपलब्ध	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	C.14 स.14	Did students in your school get deworming medicine in the past week? क्या आपके विद्यालय के छात्रों ने पिछले हफ्ते कृमिनाशन की दवाएं ली थीं?	1. YES 2. NO → 1. हां	SKIP to H एच पर जायें

			2. नहीं	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.15 स.15	Do you know about any adverse event in your school that was reported by the children after taking the medicine? क्या आप किसी ऐसी प्रतिकूल परिस्थिति के बारे में जानते है जो दवा लेने के बाद किसी बच्चे द्वारा रिपोर्ट की गई हो?	2. YES, Serious adverse event 3. No adverse even t 1. हां, हल्की प्रतिकूल परिस्थिति	SKIP to C.18a स.18a पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.16 स.16	If yes, then what type of adverse effects were happened after taking the medicine? Circle all that apply. यदि हां तो दवा लेने के बाद किस तरह का प्रतिकूल प्रभाव पड़ा था? लागू होने वाले सभी विकल्पों पर गोला बनाएं।	1. MILD ABDOMINAL PAIN 2. NAUSEA / VOMITING 3. DIARRHOEA	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	C.17 स.17	What was your response on that events? उस घटना पर आपकी क्या प्रतिक्रिया थी?	1. MADE THE CHILD LIE DOWN IN SHADE 2. TAKEN THE CHILD TO THE HOSPITAL IMMEDIATELY / CALLED DOCTOR IMMEDIATELY 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER 98. OTHER, SPECIFY	

			था 2 ब गए 97.	बच्चें को छाया में लिटाया गया च्चे को तुरंत अस्पताल ले कर थे /तुरंत डॉक्टर को बुलाया था नहीं जानते / याद नहीं है कोई प्रतिक्रिया नहीं	
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	С.18а स.18а	Did you receive any adverse event reporting form? क्या आप को प्रतिकूल परिस्थितियों की रिपोर्टिंग के लिए कोई प्रपत्र मिला?	1.	YES हां NO ਜहीं ————————————————————————————————————	SKIP to D द पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछे	C.18b स.18b	Can you show me the adverse event reporting form क्या आप प्रतिकूल परिस्थितियों की रिपोर्टिंग का कोई प्रपत्र दिखा सकते हैं?	1. 2.	Available उपलब्ध Not Available अनुपलब्ध	SKIP to D द पर जायें
Ask Headmaster/Principal प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से पूछें	С.18с स.18с	Did you fill the adverse event reporting form? क्या आपने प्रतिकूल घटना के रिपोर्टिंग प्रपत्र को भरा है?	1.	YES हां NO नहीं	

SECTION D: CLASS- WISE COUNT खंड द: कक्षा-वार गिनती

Now go to every class in the school and fill the table provided in the section below.

Introduce yourself to the teacher: Namaste, I'm from Deworm the World. May I see your attendance register?

अब विद्यालय की हर कक्षा में जाएं और नीचे खंड में दी गई तालिका को भरें

शिक्षक से अपना परिचय दें: नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड से आया हूँ। क्या आपका उपस्थिति रजिस्टर देखने की अनुमित है?

Ask the class teacher of every class for the attendance register and count the number of children with single-ticks (\checkmark) and double-ticks ($\checkmark\checkmark$) in front of their names. If any class has more than one section, then visit all the sections that exist and record your observations.

Fill this section based on **YOUR OBSERVATIONS** in the class visited.



हर कक्षा के अध्यापक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और जिन छात्रों के नाम के आगे <u>सिंगल टिक (</u>🗸) व <u>डबल टिक</u> (🗸) लगा हो उनकी संख्या को गिन लें। अगर किसी कक्षा में एक से ज्यादा सेक्शन हो तो उसके प्रत्येक सेक्शन में जाएं और **अपने अवलोकन** को रिकॉर्ड करें।

	TABLE 1- OBSERVATION TABLE टेबल 1 - अवलोकन टेबल							
(I) (II) SNO CLASS NUMBER क्रम संख्या कक्षा संख्या		(III) SECTION सेक्शन	(V) NUMBER OF DOUBLE TICK (✓ ✓) (✓ ✓) डबल टिक की संख्या					

(I) SNO क्रम संख्या	(II) CLASS NUMBER कक्षा संख्या	(III) SECTION सेक्शन	(IV) NUMBER OF SINGLE TICK (✓) सिंगल टिक (✓) की संख्या	(V) NUMBER OF DOUBLE TICK (✓ ✓) (✓ ✓) डबल टिक की संख्या

SECTION E: SUMMARY OF COUNTS
खंट म ंगिननी का मार्गश

Fill this section based on YOUR OBSERVATIONS of School Reporting form

विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अपने अवलोकन के आधार पर भरें

instructions निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
Ask Headmaster/Principal for School Reporting Form and check no. of students dewormed in deworming day विद्यालय के प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र मांगे और कृमिनाशन दिवस पर डीवॉर्म्ड/ कृमिमुक्त छात्रों की संख्या की जांच करं	ਬ.1	How many students in this school have been dewormed on Deworming Day according to the School Reporting Form? विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अनुसार इस विद्यालय के कितने छात्र कृमिनाशन दिवस पर कृमिमुक्त किए गए थे?	Total for class 1-5 / 1-5 कक्षा का कुल योग Total for class 6-8 / 6-8 कक्षा का कुल योग Total for class 9-12 / 9-12 कक्षा का कुल योग	
Ask Headmaster/Principal for School Reporting Form and check no. of students dewormed in Mop-up day विद्यालय के प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य से विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र मांगे और मॉप-अप दिवस पर डीवॉर्म्ड/ कृमिमुक्त छात्रों की संख्या की जांच करें	E.2 घ.2	How many students in this school have been dewormed on any of the Mop-up Day according to the School Reporting Form? विद्यालय रिपोर्टिंग प्रपत्र के अनुसार इस विद्यालय के कितने छात्र मॉप-अप दिवस पर कृमिमुक्त किए गए थे?	Total for class 1-5 / 1-5 कक्षा का कुल योग Total for class 6-8 / 6-8 कक्षा का कुल योग Total for class 9-12 / 9-12 कक्षा का कुल योग	

Interview with School Children (1) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

SECTION F: CLASS OBSERVATION
खंड फ ः कक्षा अवलोकन

Please refer to the Random Class Selection Table to choose a class-teacher to ask few questions कुछ सवाल पूछने के लिए कक्षा-शिक्षक का चुनाव करने हेतु कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें

Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions? स्वयं का परिचय दें: नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की मुझे अनुमित है?

Fill this section based on **YOUR OBSERVATIONS** in the class visited. आप जिस कक्षा में गये थे वहां के **अपने अवलोकनों** के आधार पर इस खण्ड को भरें।

INSTRUCTIONS निर्देश		SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
Please refer to RANDOM CLASS SELECTION TABLE. कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।	FC.1.1 Randomly Selected Class अक्रमबद्ध चयनित कक्षा 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Please refer to RANDOM SECTION SELECTION TABLE. कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।	FC.1.2 Randomly Selected Section अक्रमबद्ध चयनित खण्ड ABCD अब स द	
Ask Teacher for attendance register and check Enrolment. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और पंजीकरण की जांच करें।	FC.1.3 How many students are enrolled in this class? इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?	
Ask Teacher for attendance register and check presence on Deworming Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और कृमिनाशन दिवस के दिन	FC.1.4 How many students were present on Deworming Day in this class? कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?	

उपस्थिति की जांच करें।							
	FC.1.5	Is there a tick (🗸) in from present on Deworming Day (1 क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के उ बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (l0 February)? अवसर पर उपस्थित सभी	1. YES हां 2. NO नहीं			
	FC.1.6	Is there a tick (✓✓) in from present on Mop-Up Days (11- मॉप-अप डे (11-14 फरवरी) के अवसर के नाम के सामने सही का निशान (✓✓)	-14 February)? क्या पर उपस्थित सभी बच्चों	1. YES हां 2. NO नहीं			
		SECTION G: INTERVIEW	W WITH CHILD				
		खण्ड जी : बच्चे का स	ाक्षात्कार				
Select a		ndomly and Take the child outs तरीके से कोई बच्चा चुनें और उस बच्चे को					
	self gentl	l y: Namaste, may I ask you a f ' दें : नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने	ew questions? (Try	to put the child at ea			
Fill this section based on the C	HILD'S	RESPONSES to the questions	asked. पूछे गये सवालों	का बच्चे द्वारा दिये गये ज व	ाबों के आधार पर इस खण्ड		
को भरें।							
Please refer to RANDOM CHILD SELECTION TABLE and choose the child for interview							
कृपया अक्रमबद्ध बालक चयन तालिका देखें और साक्षात्कार के लिए बच्चे का चुनाव							

करें

Ask Child.	GC.1.2a	What is your name?		
बच्चे से पूछें।		आपका नाम क्या है?		
Check with the register. रजिस्टर में जांच करें।	GC.1.2b	Was this child present on any of the deworming day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन दिवस पर उपस्थित था?	1. YES हां 2.No नहीं	→ Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछें	GC.1.3	Did you get the deworming (white) tablet? क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली ली थी?	1. YES हां 2. NO नहीं	→ Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछे	GC.1.4	If yes, then in which date did you get the tablet? यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	1. 10th February(Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार) 2. 11th February (Wednesday) 11 फरवरी (बुधवार) 3. 12th February (Thursday) 12 फरवरी (बृहस्पतिवार) 4. 13th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार) 5. 14th February (Saturday) 14 फरवरी (शिनवार) 6. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	

Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.1.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.1.6	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2 WAS NOT FEELING SICK	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.1.7	Did you consume the medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या आपने उसे खाई थी?	•	SKIP to GC.1.9 जी सी.1.9 पर जाएं
	GC.1.8	If yes then, were you feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2 WAS NOT FEELING SICK	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन	GC.1.9	Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	 WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है 	

विकल्प न दें।			 PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछे और विकल्प दें।	GC.1.10	If you got a tablet, how did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने	98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें	
		इसे कैसे खाया?	2. SWALLOWED TABLET DIRECTLY गोली को सीध निगल गया 3. DIDN'T CONSUME IT इसे नहीं खाया 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें	
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।	GC.1.11	Do you know what that medicine was for? क्या आपको पता था कि यह दवा किस लिए थी?	2. ANY OTHER ANSWER	

	Please checkIs there any mark on the left index finger of the child? कृपया जाचं लें - क्या बच्चे की बाईं तर्जनी उंगली में कोई भी निशान है?	2.NO नहीं	
--	--	-----------	--

Interview with School Children (2) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

SECTION F: CLASS OBSERVATION

खंड फ: कक्षा अवलोकन

Please refer to the Random Class Selection Table to choose a class-teacher to ask few questions कुछ सवाल पूछने के लिए कक्षा-शिक्षक का चुनाव करने हेतु कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें
Introduce yourself: Namaste, I'm from Deworm the World. May I ask you a few questions?
स्वयं का परिचय दें: नमस्ते, मैं डीवर्म द वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की मुझे अनुमित है?

Fill this section based on YOUR OBSERVATIONS in the class visited. आप जिस कक्षा में गये थे वहां के अपने अवलोकनों के आधार पर इस खण्ड को भरें।

INSTRUCTIONS निर्देश				SKIP / PROMPT? छोड़ें / जायें?
Please refer to RANDOM CLASS	FC.2.1	Randomly Selected Class	1 2 3 4 5 6 7	
SELECTION TABLE. कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।		अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	8 9 10 11 12	
Please refer to RANDOM SECTION	FC.2.2	Randomly Selected Section		
SELECTION TABLE.		अक्रमबद्ध चयनित खण्ड	ABCD	
कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।			अ ब स द	
Ask Teacher for attendance register	FC.2.3	How many students are enrolled in this class?		
and check Enrolment.		इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?		
शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें				
और पंजीकरण की जांच करें।				

Ask Teacher for attendance register and check presence on Deworming Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और कृमिनाशन दिवस के दिन	FC.2.4	How many students were present on Deworming Day in this class? कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?	
उपस्थिति की जांच करें।	FC.2.5	Is there a tick (🗸) in front of all children present on Deworming Day (10 February)? क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित सभी बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (🗸) लगा है?	1.YES हां 2.NO नहीं
	FC.2.6	Is there a tick (✓✓) in front of all children present on Mop-Up Days (11-14 February)? क्या मॉप-अप डे (11-14 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित सभी बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (✓✓) लगा है?	1.YES हां 2.NO नहीं

SECTION G: INTERVIEW WITH CHILD

खण्ड जी : बच्चे का साक्षात्कार

Select a child randomly and Take the child outside the class/away from the teacher. अक्रमबद्ध तरीके से कोई बच्चा च्नें और उस बच्चे को कक्षा से बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।

Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.) विनमतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की अनुमित है? (बच्चे को सहज रखने की कोशिश करें।)

Fill this section based on the **CHILD'S RESPONSES** to the questions asked. पूछे गये सवालों का **बच्चे द्वारा दिये गये जवाबों** के आधार पर इस खण्ड को भरें।



Please refer to RANDOM CHILD SELECTION TABLE and choose the child for interview कृपया अक्रमबद्ध बालक चयन तालिका देखें और साक्षात्कार के लिए बच्चे का चुनाव करें	GC.2.1	Roll No. of Child बच्चे का क्रमांक		
Ask Child. बच्चे से पूछें।	GC.2.2a	What is your name? आपका नाम क्या है?		
Check with the register. रजिस्टर में जांच करें।	GC.2.2b	Was this child present on any of the deworming day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन दिवस पर उपस्थित था?	1. YES हां 2.No नहीं	Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछे	GC.2.3	Did you get the deworming (white) tablet? क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली ली थी?	1. YES हां 2. NO नहीं	→ Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछें	GC.2.4	If yes, then in which date did you get the tablet? यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	1. 10th February(Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार) 2. 11th February (Wednesday) 11 फरवरी (बुधवार) 3. 12th February (Thursday) 12	

			फरवरी (बृहस्पतिवार) 4. 13th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार) 5. 14th February (Saturday) 14 फरवरी (शनिवार) 6. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.2.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.2.6	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	1. WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी 2. WAS NOT FEELING SICK तबीयत ठीक थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.2.7	Did you consume the medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या आपने उसे खाई थी?	1. Yes हां 2. No <u>नहीं</u>	SKIP to GC.2.9 जी सी.2.9 पर जाएं
	GC.2.8	If yes then, were you feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के		PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं

		बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।		Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	1. 1.WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी 2. I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है 3. PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया 4. DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं 5. DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा 6. HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.2.10	If you got a tablet, how did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने इसे कैसे खाया?	

Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।	GC.2.11	medicine was for?	99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं 1. DEWORMING कृमिनाशन 2. ANY OTHER ANSWER (UNRELATED TO DEWORMING) कोई अन्य उत्तर (कृमिनाशन से असंबद्ध) 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	
	GC.2.12	Please checkIs there any mark on the left index finger of the child? कृपया जाचं लें - क्या बच्चे की बाईं तर्जनी उंगली में कोई भी निशान है?	1. YES हां 2.NO नहीं	

Interview with School Children (3) स्कूली बच्चों का साक्षात्कार

SECTION	ON F: CLASS OBSERVATION
	खंड फ ः कक्षा अवलोकन
	lection Table to choose a class-teacher to ask few questions क्षक का चुनाव करने हेतु कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें
	from Deworm the World. May I ask you a few questions? वर्ल्ड में काम करता हूं। क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की मुझे अनुमति है?
Fill this section based on	YOUR OBSERVATIONS in the class visited.
आप जिस कक्षा में गये थे	वहां के अपने अवलोकनों के आधार पर इस खण्ड को भरें।
INSTRUCTIONS	SKIP /

निर्देश				PROMPT? छोड़ें / जायें?
Please refer to RANDOM CLASS SELECTION TABLE. कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।	FC.3.1	Randomly Selected Class अक्रमबद्ध चयनित कक्षा	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Please refer to RANDOM SECTION SELECTION TABLE. कृपया अक्रमबद्ध कक्षा चयन तालिका देखें।	FC.3.2	Randomly Selected Section अक्रमबद्ध चयनित खण्ड	A B C D अबसद	
Ask Teacher for attendance register and check Enrolment. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और पंजीकरण की जांच करें।	FC.3.3	How many students are enrolled in this class? इस कक्षा के कितने छात्र पंजीकृत हैं?		
Ask Teacher for attendance register and check presence on Deworming Day. शिक्षक से उपस्थिति रजिस्टर मांगें और कृमिनाशन दिवस के दिन उपस्थिति की जांच करें।	FC.3.4	How many students were present on Deworming Day in this class? कृमिनाशन दिवस के अवसर पर इस कक्षा के कितने छात्र उपस्थित थे?		
	FC.3.5	Is there a tick (🗸) in front of all children present on Deworming Day (10 February)? क्या कृमिनाशन दिवस (10 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित सभी बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (🗸) लगा है?	1. YES हां 2. NO नहीं	
	FC.3.6	Is there a tick (✓✓) in front of all children present on Mop-Up Days (11-14 February)? क्या मॉप-अप डे (11-14 फरवरी) के अवसर पर उपस्थित सभी बच्चों के नाम के सामने सही का निशान (✓✓) लगा है?	1. YES हां 2. NO नहीं	

SECTION G: IN	TERVIEW	WITH	CHILD
0			

खण्ड जी : बच्चे का साक्षात्कार

Select a child randomly and Take the child outside the class/away from the teacher. अक्रमबद्ध तरीके से कोई बच्चा च्नें और उस बच्चे को कक्षा से बाहर/शिक्षक से दूर ले जाएं।

Introduce yourself gently: Namaste, may I ask you a few questions? (Try to put the child at ease.) विनम्रतापूर्वक अपना परिचय दें: नमस्ते, क्या आपसे कुछ सवाल पूछने की अनुमित है? (बच्चे को सहज रखने की कोशिश करें।)

Fill this section based on the **CHILD'S RESPONSES** to the questions asked. पूछे गये सवालों का **बच्चे द्वारा दिये गये जवाबों** के आधार पर इस खण्ड को भरें।



Please refer to RANDOM CHILD SELECTION TABLE and choose the child for interview	GC.3.1	Roll No. of Child बच्चे का क्रमांक		
कृपया अक्रमबद्ध बालक चयन तालिका देखें और साक्षात्कार के लिए बच्चे का चुनाव करें				
Ask Child. बच्चे से पूछें।	GC.3.2a	What is your name? आपका नाम क्या है?	•••••	
Check with the register. रजिस्टर में जांच करें।	GC.3.2b	Was this child present on any of the deworming day? क्या यह बच्चा किसी भी कृमिनाशन दिवस पर उपस्थित था?	1. YES हां 2.No नहीं	Stop the interview साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछे	GC.3.3	Did you get the deworming (white) tablet? क्या आपने कृमिनाशन (सफेद) गोली	1. YES हां 2. NO नहीं	→ Stop the interview

		ली थी?		साक्षात्कार बंद करें
Ask Child after showing the tablet गोली दिखाने के बाद बच्चे से पूछे	GC.3.4	If yes, then in which date did you get the tablet? यदि हां, तो आपने किस तारीख को दवा ली?	1. 10th February (Tuesday) 10 फरवरी (मंगलवार) 2. 11th February (Wednesday) 11 फरवरी (बुधवार) 3. 12th February (Thursday) 12 फरवरी (बृहस्पतिवार) 4. 13th February (Friday) 13 फरवरी (शुक्रवार) 5. 14th February (Saturday) 14 फरवरी (शिनवार)	
			6. Don't Know /Don't Remember पता नहीं / याद नहीं	
Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछें और विकल्प दें।	GC.3.5	Who gave you the medicine? किसने आपको दवा दी?	1. TEACHER / HEADMASTER शिक्षक /मुख्य शिक्षक 2. OTHER ADULT (NOT TEACHER) अन्य वयस्क (शिक्षक नहीं) 3. OTHER STUDENT अन्य छात्र 97. DON'T KNOW /DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं
	GC.3.6	Were you feeling sick before taking the medicine? क्या दवा लेने के पहले आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	1. WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी 2. WAS NOT FEELING SICK तबीयत ठीक थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	PROMPT WITH OPTIONS विकल्प दिखाएं

	GC.3.7	Did you consume the medicine that was given to you? आपको जो दवा दी गई थी क्या आपने उसे खाई थी?	1.Yes हां 2.No नहीं	SKIP to GC.3.9 जी सी.3.9 पर जाएं
	GO.5.0	feeling sick after taking the medicine? यदि हाँ है तो क्या दवा लेने के बाद आपकी तबीयत ठीक नहीं थी?	नहीं थी 2. WAS NOT FEELING SICK तबायत ठांक विशेषित ठींक थी 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं	OPTIONS विकल्प दिखाएं
Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछें लेकिन विकल्प न दें।	GC.3.9	Why didn't you consume the tablet? आपने गोली क्यों नहीं ली?	 WAS FEELING SICK तबीयत ठीक नहीं थी I'M AFRAID OF TAKING THE TABLET मुझे गोली खाने से डर लगता है PARENTS TOLD ME NOT TO HAVE IT मेरे अभिभावकों ने मुझे इसे लेने से मना किया DON'T HAVE WORMS SO DON'T NEED IT कीड़े नहीं हैं इसलिए इसकी जरूरत नहीं DID NOT LIKE THE TASTE इसका स्वाद अच्छा नहीं लगा HAD DIFFICULTY SWALLOWING निगलने में दिक्कत हो रही थी DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं/ याद नहीं OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें 	

Ask Child AND prompt with options. बच्चे से पूछे और विकल्प दें। Ask Child BUT do not prompt with options. बच्चे से पूछे लेकिन विकल्प न दें।		did you consume it? जब आपको गोली दी गई तो आपने इसे कैसे खाया?	SWALLOWING निगलने से पहले गोली को चबाया 2. SWALLOWED TABLET DIRECTLY गोली को सीधे निगल गया 3. DIDN'T CONSUME IT इसे नहीं खाया 97. DON'T KNOW / DON'T REMEMBER पता नहीं / याद नहीं 98. OTHER, SPECIFY अन्य, बतायें 99. NO RESPONSE कोई उत्तर नहीं 1. DEWORMING कृमिनाशन 2. ANY OTHER ANSWER	
	GC.3.12	Please checkIs there any mark on the left index finger of the child? कृपया जाचं लें - क्या बच्चे की बाईं तर्जनी उंगली में कोई भी निशान है?	1. YES हां 2.NO नहीं	

SECTION H: Comments.

खंड एच: - टिप्पणी

SECTION I खंड I												
Circle AM /PM	H.1	Monitoring End Time	Н		Н		:	M		M	ΑI	М
पूर्वाहन या अपराहन पर		मॉनिटरिंग की समाप्ति का समय	घंटा		घंटा		:	मिनट		मिनट	पूर्वा	हन
गोला बनायें											PI	
											अपर	ाहन
	H.2	Headmaster/Principal Name प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का नाम										
	H.3	Headmaster/Principal Contact No.										
		प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का										
		कॉन्टेक्ट नंबर										
	H.4	Headmaster/Principal Signature	I.		-1	Į.				1		
		प्रधान शिक्षक/प्रधानाचार्य का										
		हस्ताक्षर										
	H.5	School Stamp										
		विद्यालय की मुहर										